



Catholic Universalist Church

"The kingdom of God is within you."

Province of the Philippines

**The Celebration
of the
Holy Eucharist**

(Cebuano)

The Mass of the Catechumins

Invocation

(Tanan manindog)

C: Sa ngalan sa Amahan +, Sa Anak, ug sa Diyos Espito Santo

K: Amen.

C: Pamati kamo sa mga pulong sa atong Magtutudlo nga si Jesu-Kristo:

Higugmaa ang Diyos sa tibuok mong Kasing kasing, sa tibuok mong kalag, ug sa tibuok nimong huna huna. Mao kini ang nahi una ug labing dakong kasugoan.

Ug ang ika duha sama niini. Higugmaa ang imong silingan sama sa paghigma nimo sa imong kaugalingon. Niining duhang kasuguan nahi-usa ang tanang bala-od sa mga Propeta.

Asperges

Ang celebrante manguros gamit ang Aspergill samtang ma ingon siya:

C: Hinaut nga ako pagahinluan sa Ginoo aron ako mamahimong takus nga mo

alagad kaniya.

Mo bindta sa Tunga, sa wala nga bahin, ug sa tuo:

Pinaagi sa gahum sa atoang Ginoo akoang paga abugon ang tanang matang sa kadautan niining Altar ug Sanctuaryo,

Bindita sa mga tao sa samang paagi

Ug niining Templo diin kita ngasimba Kaniya.

Hunong sa pag bindita

Ug ako naga ampo sa Atong Langitnong Amahan nga iyang ipadala ang iyahang Balaang Anghel sa Eukaristiya, ug ang Anghel niining Syudad aron ilang paga himuon ang usa ka Ispiritual nga Templo, aron nga ang iyang gahum ug panalangin ibobo sa tanan niyang katawhan; pinaagi ni Kristo atong Ginoo.

K: Amen

The Canticle

C: Si Kristo mao ang atoang pundasyon

K: Ug ang ulohang bato sa pamag-ang

C: Dili na kita mga estranghero ug mga langyaw

K: Apan nagkahiusang mga lumolupyo kauban sa mga Santos sa Balay sa Ginoo;

C: Ug gitukod kini ibabaw sa pundasyon sa mga Apostoles ug mga Propeta:

K: Si Jesu-Kristo maoy ulohang bato sa pamag-ang.

C: Kung diin ang tibuok gambalay namugna sa insakto

K: Ug nahimong Balaang Templo sa atong Ginoo.

C: Kung diin ikaw namugna usab.

(kung naa, ang mga Obispo ilang huboon ilang Mitre)

Confiteor and General Absolution

C: Atong paga dumdumon ang mga panahon diin naka lapas kita sa kabubut-on sa atong Ginoo

(mangluhod ang tanan)

K: O Ginoo, Gihimo mo kaming walay kamatayon ug sama sa hulagway sa imong pagka walay kinutuban; lagmit, sa kanunay kami malimot sa himaya sa among kagikan ug mo tipas sa dalan paingon unta sa pagka matarong. Apan ikaw, O Ginoo, imo kaming Gihimo para lang kanimo ug ang among mga kasing kasing dili mahiluna hangtud nga dili kami mahi-uli kanimo. Tan-awa kami pinaagi sa mga mata sa imong Gugma ug pasaylua ang tanan namong kalapasan, nga unta kami mapuno sa sidlak sa walay katapusang kahayag ug mamahimong salamin sa imong gahum ug hulagway sa imong pagka maayo; pinagi ni Kristo among Ginoo.

Amen.

Absolution

C: Diyos sa Kahayag, Diyos sa Gugma, panalangini +tipigi, ug paga Santosa kami; Kristo pasayluon mo kami. Pinaagi niini, atong gi bugto ang hikot nga ga pugong sa atong paglambo aron kita mahiusa balik ngadto sa Gugma sa Diyos.

K: Amen

Censing:

(Sa hilum bendisyunan ang insenso una ayha mo padayon sa pag insenso sa altar sa karaang pamaagi)

C: Maanaa kanimo ang bendisyon, kay tungod sa Himaya sa iyang ngalan ikaw paga sunogon

Kyrie (Sung)

C/K: Kyrie Eleison

C/K: Kyrie Eleison

C/K: Christe Eleison

C/K: Christe Eleison

C/K: Sophia Eleison

C/K: Sophia Eleison

Himaya sa Dios

C: Himaya sa Dios didto sa langit (Bells Ringing)

C/K: Ug kadait sa iyang tao dinhi sa yuta.

Ginoong Dios, langitnong Hari

Dios Amahan, Makakagahum sa tanan

Nagisamba kami Kanimó

Nagapasalamat kami Kanimó.

Nadayeg kami Kanimó

Tungod sa Imong himaya.

Himaya sa Dios didto sa langit (Bells Ringing)

Ginoong Jesucristo,

Bugtong Anak sa Amahan

Ginoong Dios, Cordero sa Dios

Ikaw magawagtang sa sala sa kalibutan: kaloy-i kami

Ikaw nagalingkod sa tuo sa Amahan:

dawata ang among pangamuyo.

Himaya sa Dios didto sa langit (Bells Ringing)

Kay Ikaw lamang ang Santos

Ikaw lamang ang Ginoo

Ikaw lamang ang labing Halangdonong

Jesucristo

Uban sa Espiritu Santo diha sa

Himaya sa Dios Amahan.

Amen. A—men.

Himaya sa Dios didto sa langit (Bells Ringing)

Collect for Peace:

C: Ang Ginoo maanaa kaninyo

K: Ma anaa usab ang Espiritu

C: Mag ampo kita.

Tudlo-i kami, O Ginoo, nga among makita ang imong kinabuhi sa tanang katawhan niining imong kalibutan, ug busa giyahe ang tanang kanasuran sa pag sabot sa imong mga balaud aron nga ang Kalinaw ug panagdait maoy mag hari niining kalibutan; pinaagi ni Kristo among Ginoo.

C: Palihug mag lingkod ug atong paminawon ang mga pagbasa.

Epistula

R: Ang Epistula karon mabasa nato sa (___), Kapitulo (____), Bersikulo (___)

C: Palihug Manindog

Ebanghelyo (*Tanan Manindong, apan sa Homily manglingkod tanan*)

C: Ang Ebanghelyo karon mabasa nato sa (___), Kapitulo (____), Bersikulo (___)

(tanang manguros sa +Agtang, +Ngabil ug +Dughan)

K: Himayaon ikaw, O Kristo

(Human ug basa sa Ebanghelyo)

K:Salamat sa Diyos.

(Ang tanan Manglingkod)

HOMILY

C: Manindog kita ug atong litukon ang atong Buhing Pagtuo

**Nagatuo kami nga ang Diyos Gugma, ug Gahum, ug Kamatuoran, ug
Kahayag;**

nga ang hingpit nga hustisya maoy nag mando sa Kalibutan;

Ug nga usa ka adlaw ang tanan mo abot sa kahingpitan,

Sa bisan unsa pang dalan nga ilang gipili nga paga subayon.

Among gi kuptan ang pagka ginikanan sa Diyos,

ang panag inig-suonay sa tanang Katawhan;

kami nasayud nga ang hingpit nga pag alagad sa Diyos makab-ot

Lamang sa hingpit nga pag alagad as atoang isig ka ingon.

**C: Busa, ang bendisyon sa Ginoo maga uban kanato +ug kalinaw nga
walay katapusan.**

Amen.

General Intercessions

Kalinaw (*Tanan Manindog*)

C: Ginoong JesuCristo, nag-ingon ka sa imong mga Apostoles, “Ang kalinaw ibilin ko kaninyo, ang akong kalinaw ihatag ko kaninyo.” Ayaw tan-awa ang among mga sala, kondili ang pagsalig sa imong Simbahan ug sibo sa imong kabubut-on hatagi kami sa imong kalinaw ug kahiusa, Ikaw nga buhi ug hari hangtod sa kahangturan.

K: Amen

C: Ang kalinaw sa Ginoo sa kanunay maanaa kaninyo.

K: Maana usab ang Espirito

C: Atong ipakita ang timaan sa atong panag-ing suonay

(Handshake as a sign of peace)

Offertory

C: Ang Ginoo maanaa kaninyo

K: Ma anaa usab ang Espirito

C: Gikan sa pag subang sa adlaw hangtud nga kini musalop, ang Ngalan sa Ginoo paga dayegon; sa tanang lugar [ang insenso ihalad ug] kini mamahimong putli nga halad sa iyang Ngalan. Adunay madungong niining lugara nga tingog sa kasadya ug tingog sa kalipay, ang tingog ngadtong mga nagdala sa ilang sakripisyo aron pagdayeg sa Ginoo niining iyang balay alampu-anan. Amen.

(offertory Hymm: sugod na paghalad samtang ga andam ang pari sa Pan ug Bino)

(Ihalad ang Pan sa Paten)

C: Dayegon ikaw, Ginoong Dios sa tanang kalibutan, kay gikan sa imong kamanggihatagon nadawat namo kining among gihalad kanimo, ang pan nga abut sa yuta ug ginama sa kamot sa mga tawo. Mahimo kini nga kalan-on sa kinabuhi alang kanamo.

K: Amen.

(panagsagul sa Tubig ug Bino)

C: Sumala sa na andan nga pama-agi, among gisagol ang tubig ug bino, samtang kami naga ampo kanimo, O Ginoo, nga kami, sa khangturan mahiusa kang Kristo sama nga siya nahiusa usab kanamo.

(Ihalad ang Chalice)

C: Dayegon ikaw, Ginoong Dios sa tanang kalibutan, kay gikan sa imong

kamanggihatagon nadawat namo kining among gihalad kanimo, ang bino nga abut sa yuta ug ginama sa kamot sa mga tawo. Mahimo kini nga ilimnon nga espirituhanon alang kanamo.'

K: Amen

Censing:

(Sa hilum bendisyunan ang insenso una ayha mo padayon sa pag insenso sa altar sa karaang pamaagi)

C: Maanaa kanimo ang bendisyon, kay tungod sa Himaya sa iyang ngalan ikaw paga sunogon

(ang pari insensohan ika siyam, dayun ang mga tao usab sa samang paagi)

Lavabo

C: Ginoo, hugasi ako sa akong mga kasaypanan; linisi ang akong kasing kasing aron ako mamahimong takos nga mo alagad sa imong Ngalan.

C: Palihug manindog

(Tanan manindog)

C: Mga igsoon, pag-ampo kamo, aron ang ako ug ang inyong sakripisyo dawaton unta sa Dios nga Amahan, makagagahom sa tanan.

C/K: Dawaton unta sa Ginoo ang sakripisyo gikan sa imong mga kamot; alang sa pagdayeg ug paghimaya sa iyang ngalan, alang usab sa atong kapuslanan ug sa tibuok niyang santos nga Simbahan.

C: Mag Ampo Kita:

Among gihalad kanimo, O Ginoo kining Pan ; ug Bino,+ timaan sa among sakripisyo sa pagdayeg ug pagpasalamat; diin kami usab naga halad sa among kaugalingon, kalag ug lawas, aron mamahimong balaan ug mapadayunong sakripisyo alang kanimo. Hinaut nga ang among kusog ma gahin niining sakripisyo alang kanimo, ug ang among gugma mo katag sa tanan mong katawhan, Ikaw nga naga Hari hangtud sa kahangturan.

K: Amen.

Sursum Corda

C: Ang Ginoo maanaa kaninyo

K: Maanaa usab kanimo

C: ibayaw ang inyong mga Kasing Kasing

K: Amo nang gibayaw ngadto sa Ginoo

C: Magpasalamat kita sa Ginoo nga atong Diyos

K: Angay ug matarong

C: Labing angayan, matarong gayud ug maoy among katungdanan, nga kami sa kanunay ug sa tanan dapit magpasalamat gayud kanimo, O Ginoo, Santos nga Amahan, Mahimayaon ug walay kinutubang Diyos. Busa, kauban sa tanang mga Anghel ug Arkanghel, sa mga Trono, mga Gingharian, Prinsipales, Birtudes, Kagamhanan, kauban sa mga Kerubin, ug uban sa tibuok banay sa kalangitan, kami nagadayeg ug naga sampit sa imong mahimayaong ngalan, sa waly hunong nga pag ingon:

Sanctus:

C/K: Santos, Santos, Santos nga Ginoo,

Dios sa kagahuman.

Puno ang langit ug yuta

sa imong himaya.

Osana sa kahitas-an.

Dayegon + ang nagaanhi

sa ngalan sa Ginoo.

Osana sa kahitas-an.

(Tanan Mangluhod)

O Ginoo, kining among mga gasa maoy nag silbing timaan ug tulay sa among gugma ngadto Kanimo; kami naga pangamuyo, pina agi ni Jesu-Kristo, imong anak, among Ginoo, nga + dawaton, + hinluan, + ug paga balaanon mo kini isip kalibutanong tulay sa imong makatingalahang gahum.

Among tinguha nga ihalad kining balaan nga mga gasa sa imong Santos ug Katoliko nga simbahan; Sa among presidente _____ ug sa tanan opisyaes niining katilingban sa nasud nga Pilipinas, kang +George Christopher Kuhn, among Pangulong Obispo, +Mark Aelred ug +Yeshina Magdalena among mga Obispo, sa tanang kaparian, mga alagad, mga matuohon, ug sa tanang ania karon kinsang pagtuo ug pagmahal naka sentro kanimo.

Amo usab nga gihandum niining Santos nga misa ang tanan nga adunay mga kalibog, kasakit, kaguol, ug uban pa nga mga kakulian nga gibati niining lumalabay nga kinabuhi. (**ilabina si**_____). Nga unta dili sila kawad-an sa paglaum ug sa pagtuo, nga ang tanan lumalabay lamang. Ug kining tanan imong katuyuan aron sila mamahimong hingpit nimong mga alagad.

Amo usab nga gihandom ang imong mga anak nga mipanaw na paingon sa imong Himaya, (**ilabina si**_____), tungod kay sila gawasnon na man kalibutanong kalisdanan ang pag atiman, unta mag malipayon sila kauban sa imong mahimayaong presenya, sa walay katapusan paga dayegon ka nila sa pulong ug sa buhat, O Ginoo sa kahangturan, buhi ug tunhay.

Amo usab nga ilakip niining Santos nga Misa ang tanang mga pasalamat sa mga grasya nga nadawat ilabi na nila (_____). Amo usab nga gipasalamatan ang tanang mga grasya nga among nadawat, ilabi na ang among kinabuhi, Oh Ginoo, sa adlaw adlaw, ilabina usab ang mga butang nga wala namo gipangayo, apan tungod sa imong kaayo ug hingpit nga gugma kanamo, imo kining gihatag isip mga gasa.

(ang kamot sa Celebrante ipa ibabaw sa mga gasa)

Busa, O Santos nga Ginoo, makagagahom nga Amahan, kami naga pangamuyo nga imong paga tan-awon ug dawaton kining mga gasa, ug kauban sa Espirito Santo ug Pulong + Panalangini, + Pagatuguti, ug + Paga himua kini aron kini mamahimo para kanamo nga imong halangdong + Lawas ug + Dugo.

(Celebrant Kisses the Altar and after a short pause..)

Nianang gabhi-una, sa wala pa siya gisakit sa krus, mikuha siya sa pan. Mihangad ngadto sa langit ug nagpasalamat pag usab, gipanalanginan +, ug mi pikas, ug mihatag kini sa iyang mga tinun-an ug mi ingon:

Dawata kini niyo nga tanan ug Kan-a,

KINI MAO ANG AKONG LAWAS.

(The celebrant genuflects then raises up the host. The bell is rung three times. The

celebrant then genuflects again in adoration and then continues)

Sa samang paagi, natapos ang panihapon, mikuha siya sa chalice, mipasalamat pag usab, gipanalanginan +, gi hatag sa iyang mga tinun-an ug mi ingon:

Dawata kini ninyo nga tanan ug panginom Kamo niini.

KINI MAO ANG AKONG DUGO.

Buhata kini ninyo sa kanunay. Buhata kini aron pag handum Kanako.

(The celebrant genuflects then raises up the Chalice. The bell is rung three times. The

celebrant then genuflects again)

(Tanan mangluhod) Silence..

C/K:

Kami nagasimba kanimo, O tinagong katahum,

Ikaw, Kinsang mikunsad niining imong Sacramento;
Kami nag simba kanimo niining kalibutanong tabil,
Ug kami matinuoron nga nag pasidungog sa imong presensya karon.

(Tanan Manindog)

Busa, O Ginoo ug among Langitnong Amahan, kami nga imong mapa
ubsanong mga ulipon nag hatag kanimo niining labing bililhong mga gasa nga
imong gihatag kanamo, isip timaan sa among +Gugma, ug hingpit +nga
debosyon ug +Sakripisyo sa among + huna huna ug +Kasing Kasing ngadto
kanimo; ug kami naga pangamuyo nga imong paga suguon ang imong balaang
Anghel nga dal-on kining among mga halad sa imohang altar sa kahitas-an, ug
didto ihalad kaniya, kinsa mao ang hingpit ug labing Taas nga Pangulong Pari,
kinsang sa kahangturan gihalad ang iyahang kaugalingon isip walay
katupasang sakripisyo.

Kami naga pangamuyo nga imong paga santoson kining imong katawhan nga
ania karon kauban sa imong mga langitnong gasa, ug pina agi niining mga
mysteryo, +Paga santosa, +Ipa lihuk, ug +Panalangini sila, nga sa ilang kasing
Kasing ug sa ilang kinabuhi, ilang ipakita ang pag dayeg ug pag himaya sa
imong Santos nga ngalan.

*(Ang Celebrante maga koros gamit ang Ostias ibabas sa Chalice samtang
ga ingon)*

Kining tanan among gipangayo, O amahan, sa Ngalan ug pina-agi sa imong pinalanggang Anak, diin kami nag tuo nga +tungod kaniya, tanang butang namugna; +uban kaniya ang tinagong kinabuhi sa tanang binuhat, +ug diha kaniya ang kahimayaan sa tanang butang nga nahimong buhi, milihok, ug nahimong binuhat. Kang kinsa nga uban Kanimo, O makagagahum nga +Amahan, sa kahiusahan sa Espirito +Santo, ang tanang dungog ug himaya, Hangtud sa kahangturan.

K: Amen.

(Ang Celebrante gunitan ang Ostias ibabaw sa Chalice ug isaka ang duha kutob sa level sa iyang mata ug mga ampo)

C: Ania, among ihatag kanimo, O Ginoo, ang labing taas nga pagdayeg ug kinasing kasing nga pasalamat sa mga grasya ug panalangin nga nadawat pinaagi sa pagpadayag ni Santa Maria, Santa Maria Magdalena, San Toribio Quimada, Santa Filomina,(____) ug sa tanan nimong mga Santos sugod sa pagka mugna niining kalibutan, kinsa nahimong panudlan sa imong grasya ug nahimong kahayag sa daghang kanasuran.

(Isaka sa Celebrante ang Chalice ug Ostias)

Celebrante:

Pina-agi ni Kristo, Uban ug Diha kaniya,

**Ang tanan pasidungog ug Himaya kanimo Diyos Amahan,
Nga makagagahum kauban sa Espirito Santo
Hangtud sa Kahangturan.**

Tanan:

A--men, A--men, A----men.

A-men, A-men, A--men

AMEN

C: Atong sampiton ang mga pulong nga gitudlo kanato sa atoang mag tutudlo

C/K: Amahan namo, nga anaa sa mga langit, Pagdaygon ang Imong Ngalan.
Moabot kanamo ang Imong gingharian, Matuman ang Imong pagbuot, Dinhi
sa yuta maingon sa langit. Ang kalan-on namo sa matag adlaw, Ihatag kanamo
karong adlawa, Ug pasayloa kami sa among mga sala, Ingon nga nagapasaylo
kami sa mga nakasala kanamo, Ug dili mo kami itugyan sa mga panulay,
Hinonoa luwasa kami sa dautan.

Doxology

Kay Imo man ang Gingharian, Ang gahum ug ang himaya Hangtud sa
kahangturan. Amen.

C: Palihug Mangluhod

(Ang Celebrante manguros +Gamit ang sakramento)

C: O anak sa Diyos, isip pahinumdom sa imong dakong sakripisyo, among pikason ning lawas...

(tungaon ang Ostias sa ibabaw sa Chalice, ug mo pikas pa gyud ug gamay, ug ikuros sa ibabaw sa Chalice sama sa nahisulat sa ubos..)

...Nangamuyo nga kining maong buhat, ang imong +kusog, imong +Kalinaw ug ang imong +panalangin, kinsa nga ikaw nag hatag kanamo niining Balaang Sakramento, nga unta mahilukop ang tibuok kalibutan; ug Ikaw, O Ginoong Jesu-Kristo, nailhan sa imong mga tinun-an sa pag pikas sa Pan, unta ang imong mga anak maka ila sila sa ilang mga kaugalingon, nga sila nahi-usa kanino, *(Ihulog ang gamay nga tipak sa Ostia sa Chalice)* sama nga ikaw nahi-usa sa Amahan.

K: Amen

Ang Celebrante Manguros gamit ang Sakramento kamulong ingon:

+Kung kinsa kadtong gusto modawat sa Sakramento, duol kamo ug dawata ninyo kini.

Pangalawat: *Ang mo kalawat mo luhod dayun ablehon ang baba ug ipagawas ang dila*

C: “Ang lawas ug dugo ni kristo nga maga uban kanimo sa kinabuhing dayun.”

K: Amen

Human sa pangalawat

C: Sa ilalom sa kalibutanong tabil, nahuman na kita ug pangalawat kauban ang atong Ginoong Jesu-Kristo; kinsa sa umaabot makita nato ang iyahang Hulagway nga mag malipayon kay kita nahisama naman sa iyang Himaya.

K: Amen.

Dismissal

(Ang Celebrante mo atubang sa Sidlakan)

C: Ite, Missa Est.

K: Deo Gratias

Blessing

Insert High Priest Blessing Here (with 'Shin' Mudra)

Ang Kalinaw sa Diyos, diin dili matungkad sa bisan unsang salabutan, maga tipig sa imong kasing kasing ug huna huna; ang kaalam ug Gugma sa Diyos sa iyang anak, Atong Ginoo nga si Kristo;

ug ang panalangin sa Makagagahum nga Diyos, Sa +Amahan, sa Inahan, Sa walay Kinutubang Tinugdan, ug sa +Anak, sa Kristo, ang Pulong ug ang Espirito +Santo, and Tinago, ang Saksi, maga uban kanimo sa kanunay.

K: Amen.

C: Natapos na ang Santos nga misa, panglakaw kamo ug isangyaw ang maayong balita sa atong Ginoong Jesu-Kristo

K:Salamat sa Diyos.

--End of the Eucharistic Celebration--